



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
20 January 2003
Russian
Original: English/Spanish

Комиссия по положению женщин

Сорок седьмая сессия

3–14 марта 2003 года

Пункт 3(с)(ii) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: ii) Права человека женщин и ликвидация всех форм насилия в отношении женщин и девочек, определенных в Пекинской платформе действий и итоговых документах специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»

Заявление, представленное Национальным советом женщин Каталонии, неправительственной организацией, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* * *

Введение

Ссылаясь на неоднократные заявления, касающиеся ликвидации насилия в отношении женщин, и прежде всего на Пекинскую декларацию и резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности относительно роли женщин в вопросах мира и безопасности, Национальный совет женщин Каталонии, который явля-

* E/CN.6/2003/1.

ется неправительственной организацией, получившей признание Организации Объединенных Наций в качестве организации, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и насчитывает 150 организаций и свыше 30 000 женщин-членов, на сорок седьмой сессии Комиссии по положению женщин выражает свою обеспокоенность по поводу постоянного нарушения прав женщин в результате применения различных форм насилия, прежде всего гендерного насилия и насилия в семье, которое влечет за собой необратимые физические и моральные последствия для жизни миллионов женщин.

Основополагающие принципы

Национальный совет женщин Каталонии заявляет следующее: «Гендерное насилие является одним из наименее явных и наиболее терпимых в социальном отношении преступлений в мире».

Известно, что насилие в семье является одной из наиболее отвратительных форм гендерного насилия, поскольку оно происходит там, где женщины и девочки должны чувствовать себя в наибольшей безопасности.

Известно, что не существует ни одной страны или общества, которые могли бы утверждать, что они изжили насилие в семье; это явление носит универсальный характер и не зависит от культурных особенностей, сословной принадлежности и уровня образования, экономического положения, этнической принадлежности и возраста.

Тем не менее мы признаем, что страны добились значительных успехов в деле признания и искоренения этой проблемы. Кроме того, в настоящее время на международном, национальном и региональном уровнях как силами правительств, так и силами неправительственных организаций принимаются меры по оказанию помощи женщинам и улучшению их положения. Вместе с тем и невзирая на наличие глобального и общественного консенсуса в отношении необходимости искоренения насилия в семье, в настоящее время во всем мире продолжают нарушаться права человека женщин или не принимается достаточно мер для их поощрения, защиты и соблюдения.

В этой связи необходимо добиться широкого консенсуса по вопросу об искоренении насилия в отношении женщин, который бы охватывал разработку руководящих принципов, типовых законов, подготовку кадров, обучение и подготовку соответствующих документов, а также все аспекты, способствующие искоренению этого явления.

Мы понимаем, что эти руководящие принципы, модели и процедуры должны охватывать приведенные ниже положения и что за их осуществление должны отвечать правительства.

Рекомендации

Меры правового, судебного и полицейского характера

Необходимо разработать конкретные документы, в которых насилие в семье квалифицировалось бы в качестве конкретного преступления, включая не только физическое, но также половое и психологическое насилие.

Необходимо выработать надлежащие и выполнимые меры, которые позволяли бы проводить предварительные уголовные расследования по заявлению любого лица или соответствующего специалиста (медика, работника системы социального обеспечения и т.д.).

Необходимо предусмотреть эффективные меры правового характера, которые обеспечивали бы эффективность и координацию действий различных инстанций, занимающихся вопросами насилия в семье (судебные, полицейские и медицинские органы).

Необходимо разработать надлежащие механизмы и меры, которые способствовали бы обеспечению максимальной оперативности судебных разбирательств по делам о насилии в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда существует опасность новых посягательств в течение периода между началом разбирательства и датой вынесения приговора.

В полицейских и судебных органах необходимо создать специальные подразделения по оказанию помощи потерпевшим.

Необходимо предусмотреть меры защиты, в соответствии с которыми мужчина, являющийся субъектом насилия, должен покинуть место совместного проживания, а также меры по защите потерпевших путем обеспечения раздельного проживания субъекта насилия. Кроме того, необходимо обеспечить защиту потерпевших от вторичного насилия.

Что касается принятия законодательных мер, то необходимо, чтобы правительства приняли комплексные планы действий по борьбе с насилием в качестве документов, отражающих наиболее рациональную практику, а также комплексные законы о борьбе с насилием в отношении женщин.

Вместе с тем очевидно, что законодательство само по себе и без широкой общественной поддержки не будет иметь существенной ценности, если оно не будет подкреплено такими мерами, как проведение информационно-разъяснительной работы путем организации кампаний борьбы с насилием в семье. При подготовке этих кампаний необходимо иметь в виду, что они должны способствовать:

- а) пониманию причин насилия в отношении женщин с уделением особого внимания той роли, которую в этом насилии играет неравное распределение возможностей мужчин и женщин;
- б) пониманию того, что женщины являются объектом насилия в силу их принадлежности к женскому полу;
- в) обеспечению того, чтобы потерпевшие понимали, что они не беззащитны, а также разъяснению их прав, мер, которые они могут принять, и имеющихся в их распоряжении возможностей;

d) преодолению определенных стереотипов и сексистских убеждений, которые способствуют совершению актов насилия в семье;

e) проведению разъяснительной работы для средств массовой информации по вопросам их ответственности за пропаганду ценностей, основанных на соблюдении прав женщин.

Образование и подготовка кадров

Необходимо признать важнейшую роль, которую может сыграть образование в деле искоренения насилия в отношении женщин, поскольку образование является важнейшим инструментом для изменения подходов и поведения, лежащих в основе сексизма и гендерного насилия.

Таким образом, для предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин посредством образования необходимо принять следующие меры:

a) включить в школьную программу вопросы борьбы с сексизмом и насилием, включая выявление и искоренение проблем, являющихся причиной сексизма и гендерного насилия;

b) добиваться укрепления равенства на повседневной основе путем содействия взаимодействию между мальчиками и девочками в целях ликвидации условий, являющихся причиной насилия в отношении женщин, — неравномерное распределение возможностей и сопротивление преобразованиям в этой области, особенно со стороны мужчин;

c) разработать методы, которые позволяли бы школе выявлять учениц и учеников, являющихся жертвами насилия, в целях предупреждения соответствующих пагубных последствий, а также тенденции к последующему распространению насилия;

d) создать в учебных заведениях условия, которые позволяли бы осуществлять на практике эффективные программы в целях предупреждения насилия в отношении женщин путем теоретической и практической подготовки преподавательского состава, отвечающего за осуществление этих программ.

Специальная подготовка специалистов по оказанию помощи потерпевшим

Обеспечить изучение вопросов насилия в отношении женщин в рамках первоначальной подготовки, необходимой для занятия должности специалиста по работе с потерпевшими, а также последующее периодическое и целенаправленное обучение.

Существующие в обществе возможности и службы для потерпевших

Необходимо, чтобы во всех странах существовала сеть центров для приема и оказания альтернативных институционализации услуг для потерпевших и их детей, которые бы обеспечивали надлежащий уход и возможность пребывания в этих центрах в течение требуемого времени.

Необходимо, чтобы все услуги и программы были направлены на реабилитацию женщин, оказание им помощи в налаживании независимой от субъекта насилия жизни и содействие получению работы, которая бы способствовала этому.

Необходимо создать механизмы для оказания помощи в преодолении трудностей, с которыми сталкиваются некоторые группы женщин или же женщины, оказывающиеся по ту сторону закона, например, женщины, иммигрировавшие с нарушением существующих требований.

Необходимо создать межучрежденческие службы оказания помощи женщинам-жертвам насилия на основе признания роли неправительственных организаций и создания механизмов сотрудничества между правительствами, соответствующими учреждениями и обществом.

Реабилитация субъектов насилия

Необходимо разработать программы реабилитации субъектов насилия, а также принять меры для последующего контроля и оценки их поведения в целях повышения безопасности женщин.

Необходимо, чтобы работа с субъектами насилия способствовала пониманию ими своей ответственности и не допускала недооценки или оправдывания их поведения. Программы реабилитации субъектов насилия ни в коей мере не должны подменять собой уголовное правосудие.

В рамках реабилитации субъектов насилия необходимо предусмотреть надлежащие механизмы для обеспечения того, чтобы ни при каких обстоятельствах не возникала угроза для безопасности и благосостояния потерпевших.

Заключение

Главная цель этих программ должна заключаться в перевоспитании мужчин, склонных к насилию, путем изменения образа мышления, являющегося причиной насилия.

И наконец, в рамках указанных мер необходимо содействовать проведению анализов и исследований в отношении всех форм насилия в целях изучения их причин и обеспечения возможностей для принятия мер по искоренению такого насилия.

С учетом сказанного выше мы просим все государства-члены изучить масштабы проблемы и приступить в безотлагательном порядке к осуществлению всех мер и политики, описанных в содержащихся в настоящем документе рекомендациях, с целью искоренения насилия против всех женщин в мире независимо от их расовой принадлежности, социального статуса или половой ориентации.